

日本語 NOW! NihonGO NOW!
Performing Japanese Culture

Level 1 Volume 1
Teacher's Manual

セクション 1 . シーンスクリプト
Section 1. Scene Scripts

Mari Noda, Patricia J. Wetzel, Ginger Marcus,
Stephen D. Luft, Shinsuke Tsuchiya, and Masayuki Itomitsu

Instructional Expressions Part 1 (to be used as of Act 1)

1. 始めましょう。
2. 聞いてください。
3. 言ってください。
4. 答えてください。
5. もう一回言ってください。
6. みんなで言ってください。
7. 一人ずつ言ってください。
8. もっと大きな声で話してください。
9. 本を見ないでください。
10. 携帯を見ないでください。
11. 書いてください。
12. 終わります。

Basic Greetings

1. おはようございます。
2. こんにちは。
3. こんばんは。
4. ありがとうございます。

Instructional Expressions Part 2 (to be used as of Act 2)

14. [person]に言ってください。
15. [person]に聞いてください。
16. [person]にもう一度聞いてください。
17. [person]に答えてください。
18. 日本語で話しましょう。
19. 読んでください。
20. 見てください。
21. 頑張りましょう。

Act 1

よろしくお願ひします。

Act 1 よろしくお願ひします

一期一会

Scene 1-1 はい。

Present. (i.e. 'I'm here.')

Brian is at an orientation and the group's Japanese teacher, Professor Sakamoto, is taking attendance.

坂本先生	ブライアン (& other students)
ブライアン・ワンさん。	はい。

BTS 1 はい; BTS 2 Titles ~さん, ~先生: うち and そと

Scene 1-2 はい、どうぞ。

Here you go.

Professor Sakamoto hands out a packet of materials to the students.

坂本先生	ブライアン (& other students)
はい、どうぞ。	ありがとうございます。

BTS 3 More on はい; BTS 4 ありがとうございます

Scene 1-3 お願ひします。

Please help me with this.

Professor Sakamoto is asking each student to sign a document.

坂本先生	ブライアン
すみません。お願ひします。	はい。

BTS 5 すみません・すいません; BTS 6 お願ひします

Scene 1-4 ブライアンです。

I'm Brian.

Brian Wang meets his host family for the first time. The host family knows his name in advance, so Brian introduces himself using his given name.

ブライアン	白井さん (お母さん)
ブライアンです。 よろしくお願ひします。	白井です。どうぞよろしく。

BTS 7 自己紹介; BTS 8 名前; BTS 9 どうぞよろしくお願ひします

Scene 1-5 では。

Goodbye.

The orientation program is over and Professor Sakamoto signals that it's all right to leave.

坂本先生	ブライアン (& other students)
では。	ありがとうございました。失礼します。

BTS 10 Signaling a turning point: では; BTS 11 失礼します

よろしく願います。

Scene 1-6 いただきます。 [Ritual expression used before meals]

Brian joins the Shirai family for breakfast in the kitchen.

お母さん	ブライアン
ブライアンさん、おはよう。 どうぞ。	おはようございます。 あ、いただきます。 ごちそうさま。

BTS 12 Morning greetings; BTS 13 Eating rituals

Scene 1-7 僕、一郎。 I'm Ichiroo.

The Shirai family's teen-age son, Ichiro comes into the room to greet Brian.

一郎	ブライアン
あ、ブライアン？ どうも！僕、一郎。	はい。ブライアンです。 一郎君？どうぞよろしく。

BTS 14 Names and titles; BTS 15 Words for self and other; BTS 16 どうも 'Hello'

Scene 1-8 行ってきます。 See you later.

Brian is leaving for school.

お母さん	ブライアン
行って (い) らっしゃい。	行ってきます。

BTS 17 Leaving

Scene 1-9 じゃあね。 See you.

Ichiro, Brian's home stay brother, is also leaving for school.

一郎	ブライアン
じゃあね。バイバイ。	じゃ、また。

BTS 18 Parting for the day: じゃ (あ) ね・バイバイ・じゃ (あ) 、また

Scene 1-10 失礼します。 Excuse me.

Sasha arrives at the office to meet Kanda-san. Here you see another use of *doozo yoroshiku* at the onset of a project that people will be working on together.

神田	サーシャ
モリスさん？ こんにちは。神田です。 こちらこそ。 [Pointing at a chair] どうぞ。	あ、神田さんですか？サーシャ・モリス です。 どうぞよろしく願います。 失礼します。 [Takes the seat]

BTS 19 Question intonation; BTS 20 Repeating your name in a self-introduction;

BTS 21 Responding to どうぞ

Act 1

よろしくお願ひします。

Scene 1-11 お^{つか}疲れ^{さま}様です。 **Hard at work.**

On her way back from lunch, Sasha runs into Yagi-san, the division chief, in the corridor.

サーシャ	八木
お疲れ様です。	お疲れ様。

BTS 22 お疲れ様

Scene 1-12 お疲れ様でした。 **Good work.**

Sasha is done for the day and says goodbye to her co-workers.

サーシャ	神田
お先に失礼します。	お疲れ様でした。
	八木
	お疲れ様。

BTS 23 Finishing up for the day

Scene 1-13 ただいま。 **I'm home.**

Sasha returns home and her roommate, Eri, is already there.

サーシャ	恵理
ただいま。	あ、お帰りなさい。お疲れ様。

BTS 24 ただいま and お帰りなさい

Scene 1-14 おやすみなさい。 **Good night**

Sasha is ready to go to bed.

サーシャ	恵理
おやすみなさい。	おやすみなさい。

BTS 25 おやすみなさい

読み書き

BTL 1 Japanese Script; BTL 2 Kanji readings; BTL 3 縦書き・横書き; BTL 4 振り仮名;

BTL 5 原稿用紙

ACT 2 大丈夫です。

千里の道も一歩から

Scene 2-1 わかりますか？ Do you understand?

Kanda-san has assigned a job to Sasha and checks if she is OK with it.

神田	サーシャ
それ、わかりますか？	はい、大丈夫です。
すごいですね。	いえいえ。
じゃ、よろしく。	はい、頑張ります。

BTS 1 Core Sentences V/Adj/N です (Non-past, formal); BTS 2 これ、それ、あれ、どれ;
BTS 3 Sentence Particles か and ね; BTS 4 N + Sentence; BTS 5 Affirming and negating;

Scene 2-2 ちょっと……。 It's a little...

Kanda-san approaches Sasha about a task she is yet to perform.

神田	サーシャ
電話、しますか？	今ですか？いえ、あのう、ええと、ちよ っと……。
あ、いいですよ。じゃあ、あとで。	すみません。

BTS 6 Sentence Particle よ ; BTS 7 “Echo” questions; BTS 8 Buying time (hesitation noises);
BTS 9 ちょっと ‘a little’

Scene 2-3 おいしそうですね。 It looks delicious.

After lunch, Kanda-san offers Sasha to have some sweets that he brought back for everyone in the office from a recent business trip.

神田	サーシャ
クッキー、お好きですか？	え？何ですか？
クッキーです。これ、よかったら食べま せんか？	わあ、おいしそうですね。
どうぞ。	いいですか〜？じゃあ、いただきます…
どうも。	おいしい！おいしいクッキーですねえ。 ごちそうさまでした。

BTS 10 Sharing snacks; BTS 11 Neg Q as invitations; BTS 12 遠慮 ‘Restraint’; BTS 13 Adj + N;
BTS 14 Sentence Particle ねえ; BTS 15 Informal affirmative (non-past) form of Adj.

Scene 2-4 いいですけど……。 It's OK, but...

Kanda-san checks if Sasha is available to do some task.

神田	サーシャ
今忙しいですか？	私ですか？いや、いいですけど……。
じゃあ、これ、お願いします。	こちらですね？はい、わかりました。

BTS 16 Core Sentence + けど; BTS 17 The こちら series

Act 2

大丈夫です。

Scene 2-5 **今どちらですか？** **Where are you now?**

Sasha is at her desk and sees that Kanda-san is not at his desk. When she calls him on his cell phone, she is surprised to find that he is, in fact, somewhere in the office.

サーシャ 今どちらですか？ え、会社ですか。あ、そうですか。	神田 僕？会社ですが……。
---	-------------------------

BTS 18 Informal affirmative of [N です]; BTS 19 そう ‘that way, so’;

BTS 20 Questions with falling intonation; BTS 21 Words for home: うち、家、お宅

Scene 2-6 **どなたですか？** **Who is that?**

Sasha is at a reception with her co-worker, Kanda-san. She is still getting used to identifying all the new faces she has met since her arrival, and relies on him to help her with names.

サーシャ あちら、どなたですか？ あちらは？ 水野さんですか？	神田 寺田さんですよ。 さあ、ちょっとわからないですねえ。だ れかなあ。 いや、水野さんじゃないなあ。
---	--

BTS 22 N + は?; BTS 23 Sentence Particles ねえ・なあ; BTS 24 Multiple Particles かなあ, かねえ;

BTS 25 Informal negatives

Scene 2-7 **安くないですねえ。** **It's not cheap, is it?**

Sasha and Kanda-san are looking at restaurant reviews as they try to decide on a venue for a section party.

サーシャ ここ、どうですか？ あ、ちょっと高いですか？ そうですねえ。あ、こっちは？	神田 いいけど……。 う〜ん。安くないですねえ。 どこですか？ああ、いいですね。
--	--

BTS 26 どうですか?; BTS 27 Buying time: う〜ん、いや (あ) & そうですね (え);

BTS 28 The ここ and こっち series

Scene 2-8 **何かありますか？** **Is there something (for me to do)?**

Sasha is about to leave, but asks Kanda-san if there is anything more to do.

サーシャ 何かすること、ありますか？ じゃあ、お先に失礼します。	神田 いや、別に。いいですよ。よかつたらお 先にどうぞ。 お疲れ様でした。
---	---

BTS 29 Existence: あります; BTS 30 先輩・後輩 Juior/Seior

読み書き

BTL 1 平仮名; BTL 2 句読点; BTL 3 Handwritten vs. print forms of characters

Scene 2-9R おいしそうですね！ Looks delicious!

The following is a screenshot of a smart phone that Eri posted recently. What were Eri's friends saying about the post?



文字：あ、こ、そ、れ、と；か、す、た・て；ぎ、ん；し、ま、り；き、い；ち、ら；ね、
よ；う、え、お

BTL 4 Diacritics, BTL 5 長音; BTL 6 Tips for writing practice

Act 3
今何時ですか？

ACT 3 何時ですか？

急がば回れ

Scene 3-1 日本語で何といいますか？ What's it called in Japanese?

Amy Johnson, President of Japanese Language Club at her university, welcomes a new student from Japan and introduces herself.

エイミー	孝
JLC の ^{じょんそん} ジョンソンです。どうぞよろしく お願いします。	あ、福沢大学の松浦です。どうぞよろしく お願いします。
ジャパニーズ・ランゲージ・クラブのこ とです。学生のサークルですね。	あの、JLC って。。。
日本語で何といいますか。	ああ、なるほど。
日本語クラブですね？	そうですねえ。まあ、日本語クラブかな あ。
	ええ。

BTS 1 Pronouncing the alphabet; BTS 2 N modifying N: N の・な N; BTS 3 X 語で何と言いますか;
 BTS 4 Phrase Particle ~って; BTS 5 N+ のこと; BTS 6 ああ、なるほど

Scene 3-2 今何時ですか？ What time is it now?

Amy Johnson is talking to Takashi, a Japanese student studying at her university. They are about to go to an event, and Amy checks the time. (Remember, things start punctually in Japan!)

エイミー	孝
今何時ですか？	2時半ごろじゃないですか？ [after checking] あ、やっぱり、2時半ですね。
じゃあ、行きましょう。	ジェームス君と田中さんは？
あ、ジェームス君と田中さんですか？ 今日はお休みです。	

BTS 7 [N + は] and [N + Phrase Particle + は]; BTS 8 V Stem ~ましょう forms;
 BTS 9 Time expressions & classifiers ~時、~時半; BTS 10 Phrase Particle ~と; BTS 11 やっぱり;
 BTS 12 Negative Q w/ N です or Adj.

Scene 3-3 スマフォじゃなくてスマホ。 Not “sumafu” but “sumaho”

Amy is asking Takashi about what something is called in Japanese.

エイミー	孝
それ、日本語で何といいますか？	これ？スマホですが……。
え？	スマホ。
スマホ？	そう。スマートホン、スマホ。
ああ、なるほど。スマフォですね？	スマフォじゃなくて、スマホ。
「スマホ」ですか？	そう、そう。

BTS 13 Conversational strategies: (a) Question え？, (b) Informal style, (c) X じゃなくて Y;
 BTS 14 外来語

Scene 3-4 一緒にしませんか？ Would you like to do it together?

Yagi-bucho invites Sasha to join her and Kanda-san for some tennis.

八木	サーシャ
あさって、時間ありますか？	はい。
神田さんと一緒にテニスしませんか？	いいですねえ。ありがとうございます！朝ですか？
そう。朝の7時15分だけど	午前7時15分！
早いですか？	あ、いえ、あさってですね？ (Checking calendar)オッケーです。
じゃあ7時15分に。現地で。	よろしくお願いします。

BTS 15 PLACE + で; BTS 16 思いやり: Negotiating a time for an activity; BTS 17 X と一緒に;
BTS 18 N だ; BTS 19 Time expressions with classifier ～分; BTS 20 TIME + に;
BTS 21 Incomplete Sentences: 7時15分に。)

Scene 3-5 高くないですか？ Isn't it expensive?

Sasha and Kanda-san are looking at the handwritten prices for displayed items at a craft shop.

サーシャ	神田
これ、190円ですか？790円ですか？	これですか？これは7じゃないですかねえ。
へえ、一個790円ですか。高くないですか？	そうですね。じゃあ、この赤いのは？
あ、かわいいですね。いくらですか？	350円です。

BTS 22 The この series; BTS 23 X or Y?; BTS 24 へ～; BTS 25 Numbers through 999;
BTS 26 Classifiers ～円、～ドル、～セント、～個、～枚、～本、～冊;
BTS 27 Quantity X + Quantity Y: 一枚100円; BTS 28 The Noun の

Scene 3-6 それは私のです。 That's mine.

Takashi is trying to pick out the umbrella that belongs to the faculty advisor of the club.

孝	エイミー
先生の傘、ここにありますか？これかな？	いや、それは私のです。
え、じゃあこれですかねえ。	いや、それも違いますよ。先生のとて青いのだよね？
そうですけど。	ないですねえ、やっぱり。雨ですか？
いや、そうじゃないけど。	

BTS 29 More on Particle の: 私のです vs. 新しいのどこですか。 ;
BTS 30 LOCATION にあります・います; BTS 31 Noun + も ; BTS 32 Inverted Sentences;
BTS 33 Multiple Sentence Particles よね

Act 3

今何時ですか？

Scene 3-7R 何時ですか？ What time is it?

Sasha's colleague Kuno-san sent an email using an app that provides furigana for kanji and katakana. What does Kuno-san want to know?

Subject: あしたの ^{かいぎ} 会議
さあしゃ サーシャさん
すみません、あしたの ^{かいぎ} 会議は ^{なんじ} 何時ですか？ ^{あさ} 朝の ^{じはん} 10時半ですか？
くの 久野

文字：の；な；く；み

Scene 3-8R よろしくお願ひします！ See you then!

Sasha is checking an email she sent out to her colleague, using an app that provides furigana for kanji. What important information does Sasha provide?

Subject: Re: あしたの ^{かいぎ} 会議
くの 久野さん
どうもすみません。 あしたの ^{かいぎ} 会議は ^じ 11時にあります。
よろしくお願ひします！ ^{ねが}
さしゃもりす サーシャ・モリス

文字：ろ；も；は；け

BTL 1 Particle は

Scene 3-9R お先に失礼します。 Excuse me (for leaving ahead of you).

Brian is reading an email he received from his senior colleague in Japanese club, using an app that provides furigana for kanji and katakana.

あした れんしゅう
Subject: 明日の練習

にほんごくらぶ
日本語クラブのみなさん

つか さま
お疲れ様です。

きょう あした れんしゅう やす
今日と明日の練習はやっぱりお休みです。

つぎ れんしゅう じ じ はじ
次の練習はあさってですが、2時じゃなくて3時に始まります。

こんど てすと むずか べんきょうがんばん
今度のテストも難しいですけど、勉強頑張りましょう！

さき しつれい
では、お先に失礼します。

ふるた
古田

文字：つ；や、ゆ；わ、に、ほ；ひ、ふ、へ、む；め、ぬ、る

BTL 2 促音; BTL 3 拗音; BTL 4 半濁音 BTL 5 Fonts; BTL 6 Japanese names

Summary of symbols in Act 3

N	w	r	y	m	h	n	t	s	k	
ん	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ
<i>n</i>	<i>wa</i>	<i>ra</i>	<i>ya</i>	<i>ma</i>	<i>ha</i>	<i>na</i>	<i>ta</i>	<i>sa</i>	<i>ka</i>	<i>a</i>
		り		み	ひ	に	ち	し	き	い
		<i>ri</i>		<i>mi</i>	<i>hi</i>	<i>ni</i>	<i>chi</i>	<i>shi</i>	<i>ki</i>	<i>i</i>
		る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う
		<i>ru</i>	<i>yu</i>	<i>mu</i>	<i>fu</i>	<i>nu</i>	<i>tsu</i>	<i>su</i>	<i>ku</i>	<i>u</i>
		れ		め	へ	ね	て	せ	け	え
		<i>re</i>		<i>me</i>	<i>he</i>	<i>ne</i>	<i>te</i>	<i>se</i>	<i>ke</i>	<i>e</i>
		ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お
		<i>ro</i>	<i>yo</i>	<i>mo</i>	<i>ho</i>	<i>no</i>	<i>to</i>	<i>so</i>	<i>ko</i>	<i>o</i>

p	b	d	z	g
ぱ	ば	だ	ざ	が
<i>pa</i>	<i>ba</i>	<i>da</i>	<i>za</i>	<i>ga</i>
ぴ	び	(ち)	じ	ぎ
<i>pi</i>	<i>bi</i>	<i>ji</i>	<i>gi</i>	<i>gi</i>
ぷ	ぶ	(づ)	ず	ぐ
<i>pu</i>	<i>bu</i>	<i>zu</i>	<i>zu</i>	<i>gu</i>
ぺ	べ	で	ぜ	げ
<i>pe</i>	<i>be</i>	<i>de</i>	<i>ze</i>	<i>ge</i>
ぽ	ぼ	ど	ぞ	ご
<i>po</i>	<i>bo</i>	<i>do</i>	<i>zo</i>	<i>go</i>

Act 3

今何時ですか？

ry	my	hy	ny	ch	sh	ky
りや <i>rya</i>	みや <i>mya</i>	ひや <i>hya</i>	にや <i>nya</i>	ちや <i>cha</i>	しや <i>sha</i>	ぎや <i>kya</i>
りゆ <i>ryu</i>	みゆ <i>myu</i>	ひゆ <i>fyu</i>	にゆ <i>nyu</i>	ちゆ <i>chu</i>	しゆ <i>shu</i>	ぎゆ <i>kyu</i>
りよ <i>ryo</i>	みよ <i>myo</i>	ひよ <i>hyo</i>	によ <i>nyo</i>	ちよ <i>cho</i>	しよ <i>sho</i>	ぎよ <i>kyo</i>

py	by	j	gt
ぴや <i>pya</i>	びや <i>bya</i>	じや <i>ja</i>	ぎや <i>gya</i>
ぴゆ <i>pyu</i>	びゆ <i>byu</i>	じゆ <i>ju</i>	ぎゆ <i>gyu</i>
ぴよ <i>pyo</i>	びよ <i>byo</i>	じよ <i>jo</i>	ぎよ <i>gyo</i>

ACT 4 頑張ります！

時は金なり

Scene 4-1 大きくしました。I enlarged it.

Sasha shows Kanda-san a poster that she enlarged for a meeting.

サーシャ	神田
ちょっと大きくしました。	すごくいいポスターですね。高かったでしょう。
いや、それほどじゃなかったですよ。3000円ぐらいでした。	まあまあでしたね。

BTS 1 Past forms: V, Adj., N *desu*; BTS 2 Sentence でしょう (か) ;

BTS 3 Manner expressions: Adj. ～く + Sentence; BTS 4 Large numbers 千・万;

BTS 5 Quantity + ぐらい

Scene 4-2 専攻は日本学でした。My major was Japanese.

Sasha and Kanda-san are talking during break.

サーシャ	神田
神田さん、大学の専攻は？ へえ、数学！	数学でした。 今は全然使わないですけどね。サーシャさんは？
専攻は日本学でした。あとビジネスのコースもけっこう取りました。 ええ、歴史とか文学とかも。 私は取りませんでしたけど……。	ふうん、日本学って日本語だけじゃないですよ。 宗教も？

BTS 6 Academic majors & areas of Specializations; BTS 7 [N + Phrase Particle] as a Question;
BTS 8 N とか N とか; BTS 9 X だけ; BTS 10 Multiple Phrase Particles: Phrase Particle + も・は;
BTS 11 N、あと N; BTS 12 曖昧: (a) Tentative でしょう, (b) N + って, (c) Negative Q to indicate uncertainty, (d) The use of ちょっと as a polite refusal, (e) Leaving sentences unfinished with けど・が,
(f) Hesitation with そうですね

Scene 4-3 私がしました。I'm the one who did it.

Sasha surprises Kanda-san by telling him that she was responsible for finishing a task.

神田	サーシャ
これは、山下さんですね。 本当ですか？ いつ？ すごいな。大変だった？ お疲れ様。	あ、いや、私がしました。 はい。 先週しました。 いえ、別に。

BTS 13 Phrase Particle が; BTS 14 Past informal [N だった]

頑張ります！

Scene 4-4 会議の時間 The time of the meeting

Kanda-san wants to confirm the particulars about an upcoming meeting.

神田	サーシャ
連絡、来ました？ 来月の会議の時間。	え？何ですか？ ああ、そのことですか。今朝聞きました。20日の10時ですよ？
半からじゃなかったですか？	いや、10時から11時半までですけど。
そうか。えっと、場所は？いつものところですね？	はい、201番の会議室です。

BTS 15 Q without か; BTS 16 そのこと; BTS 17 Classifier ～番; BTS 18 Calendar & holidays; BTS 19 Japanese numerals and naming dates in a month; BTS 20 Relative time; BTS 21 The past used in recall; BTS 22 N + から・まで; BTS 23 Phrase Particle + です

Scene 4-5 使いやすかったですよ! It was easy to use.

Amy asks Takashi for his opinion about which room to use for a project they are working on.

エイミー	孝
何番の部屋を使いましょうか。 107番ですか？	一階の107番教室はどうですか。 はい、昨日も使いましたけど、わりと使いやすかったですよ!
そうですか。じゃあそうしましょう。	

BTS 24 Phrase Particle を; BTS 25 Compounds (a) VerbX Stem ～やすい・にくい, (b) Compound words; BTS 26 わりと

Scene 4-6 頑張ります！ I'll do my best.

Kanda-san and Sasha just completed a task.

神田	サーシャ
お疲れ様。時間、どのぐらいかかりましたか？すごくかかりませんでしたか？大変でしたね。明日もお願いしますね？	そうですね。ほとんど3時間ぐらいですかねえ。 はい、頑張ります！

BTS 27 Double-が Sentences 時間がかかります; BTS 28 Word order; BTS 29 Naming vs. counting classifiers

読み書き

BTL 1 About the written language じゃ vs. では

Scene 4-7R どこがよろしいですか。 Where would be good?

Sasha is reading an email she received from Yagi-san, the division chief at Ogaki Trading, using an app that provides furigana for kanji.

From: Yagi Reiko <ryagi@ogaki.co.jp>
Date: Tuesday, June 27, 2019 at 10:32 AM
To: Sasha Morris <smorris@ogaki.co.jp >
Subject: RE: 303 on Wednesday?

モリスさん

いいですね。では、そこを^{つか}使いましょう。
あしたは^{かんだ}神田さんと^{ごご}午後2：15分に^{ふん}303番で^{ばん あ}会いましょう。

やぎ
八木

On Monday, June 26 at 3:45 PM, Sasha Morris wrote:

やぎぶちよう
八木部 長
あさつての^{かいぎ}会議はどこがよろしいですか。
3Fの303はどうでしょうか。

モリス

文字：を

BTL 2 Particle を; BTL 3 Keyboard input

Summary of hiragana

N	w	r	y	m	h	n	t	s	k	
ん	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ
<i>n</i>	<i>wa</i>	<i>ra</i>	<i>ya</i>	<i>ma</i>	<i>ha</i>	<i>na</i>	<i>ta</i>	<i>sa</i>	<i>ka</i>	<i>a</i>
		り		み	ひ	に	ち	し	き	い
		<i>ri</i>		<i>mi</i>	<i>hi</i>	<i>ni</i>	<i>chi</i>	<i>shi</i>	<i>ki</i>	<i>i</i>
		る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う
		<i>ru</i>	<i>yu</i>	<i>mu</i>	<i>fu</i>	<i>nu</i>	<i>tsu</i>	<i>su</i>	<i>ku</i>	<i>u</i>
		れ		め	へ	ね	て	せ	け	え
		<i>re</i>		<i>me</i>	<i>he</i>	<i>ne</i>	<i>te</i>	<i>se</i>	<i>ke</i>	<i>e</i>
	を	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お
	<i>o</i>	<i>ro</i>	<i>yo</i>	<i>mo</i>	<i>ho</i>	<i>no</i>	<i>to</i>	<i>so</i>	<i>ko</i>	<i>o</i>

p	b	d	z	g
ぱ	ば	だ	ざ	が
<i>pa</i>	<i>ba</i>	<i>da</i>	<i>za</i>	<i>ga</i>
ぴ	び	(ぢ)	じ	ぎ
<i>pi</i>	<i>bi</i>	<i>ji</i>	<i>ji</i>	<i>gi</i>
ぷ	ぶ	(づ)	ず	ぐ
<i>pu</i>	<i>bu</i>	<i>zu</i>	<i>zu</i>	<i>gu</i>
ぺ	べ	で	ぜ	げ
<i>pe</i>	<i>be</i>	<i>de</i>	<i>ze</i>	<i>ge</i>
ぽ	ぼ	ど	ぞ	ご
<i>po</i>	<i>bo</i>	<i>do</i>	<i>zo</i>	<i>go</i>

ACT 5 お願いしてもいいですか？

聞くは一時の恥、聞かぬは一生の恥

Scene 5-1 私が決めていいですか？ Is it all right if I make the decision on this?

Sasha checks with Kanda-san to see if it's all right for her to proceed with the decisions (which room to reserve, who to invite) on an upcoming meeting at their company.

サーシャ	神田
これ、私が決めていいですか？	もちろん、そうしてください。なるべく早くお願いします。
わかりました。でも今すぐじゃなくてもいいですか？	全然平気です。あすでもあさってでも構いませんよ。
了解です！	よろしく。

BTS 1 ～て forms: (a) V～て, (b) Adj～くて, (c) Nで; BTS 2 Uses of the ～て form: (a) Request patterns; (b) Permissions: ～ていいですか; (c) ～ても; (d) ～て and “manner expressions”

Scene 5-2 質問してもいいですか？ Is it all right if I ask a question?

Brian asks Professor Sakamoto when a homework assignment is due.

坂本先生	ブライアン
はい、じゃあ47ページを見てください。	すみません。質問してもいいですか？
はい、どうぞ。	この宿題はあしたまでですね？
いや、今日までだったでしょう？	あ、そうでしたか。すみません。
じゃあ、今日やってあす出してください。	分かりました。どうもすみませんでした。

BTS 3 Sentence でしょう?; BTS 4 More uses of the ～て form: (e) Permission: V～てもいいですか, (f) ～て～て

Scene 5-3 持ってきていただけますか？ Can I have you bring it?

Kanda-san is in charge of promotional materials for meetings with clients. Sasha wants him to bring what she needs for another meeting tomorrow.

サーシャ	神田
すみません。一つだけお願いしてもいいですか？	どうぞ。なんでしょう。
申し訳ありませんが、これあしたも持ってきていただけますか？	いいですよ。全部ですか？
そうですねえ。すみませんが、一応全部お願いできますか？	わかりました。
すみません。	平気平気。任せてください。

BTS 5 Polite requests ～ていただけます・ませんか; BTS 6 ～つ Japanese numeral series and multiple classifiers in a sentence

Scene 5-4 連れて行っていただけませんか？ Can I ask you to take me with you?

Kanda-san is going out on an errand and, since Sasha is still getting used to her new environment, she asks him to take her along.

神田	サーシャ
ちょっと銀行に行ってきますけど、何かありますか？	あ、じゃあ、すみませんが、私も一緒に連れて行っていただけませんか？
いいですよ。	助かります。銀行まで歩いていきますか？
いや、車で行きましょう。	

BTS 7 V～ていきます・きます; BTS 8 PLACE/GOAL に・へ; BTS 9 MEANS で

Scene 5-5 呼んでくださってありがとうございます。 Thank you for inviting me.

Yamamoto-san of Aoi Publishing has invited people from Sasha's office. He mentions the invitation again at the end of a meeting a few days before the reception.

山本	サーシャ
金曜日のうちのレセプションには、いらっしやいますね？	はい。呼んでくださってありがとうございます。
あ、レセプションの前に短いプレゼンがごございますから、よろしければそちらへもいらしてください。	あ、そうですか。はい、喜んで伺います。
では、レセプションの20分ぐらい前までにいらしていただけますか。	わかりました。では、6時過ぎまでに参ります。ありがとうございます。

BTS 10 敬語 Politeness: (a) 丁寧語 Formality, (b) 尊敬語 & 謙譲語 Honorific & humble, (c) Other polite markers; BS 11 Thanking: (a) N ありがとうございます, (b) Verb～てくださってありがとうございます; BTS 12 Sentence + から: reasons; BTS 13 TIME までに

Scene 5-6 お時間いただけませんか？ Can I have some of your time?

Brian approaches Professor Sakamoto to request an appointment.

ブライアン	坂本先生
先生、今日ちょっとお時間、いただけませんか？	はい、何でしょう。
僕、読み書きが弱くて……。	そうか……。難しくなりましたか。
はい。	じゃあ、3時間目の授業のあとで練習しましょうか。
お願いできますか？	いいですよ。じゃあ、研究室へ来てください。
すみません。よろしく願います。	

BTS 14 Change of State Adj～くなります・なりました; BTS 15 甘え 'Dependence'; BTS 16 Classifier ～目

Act 5

お願いしてもいいですか？

読み書き

BTL 1 カタカナ

Scene 5-7R タクシーでいらしてください。 Please come by taxi.

Sasha is helping Oscar-san, her coworker at Ogaki Trading, who is reading an email he received from Yamamoto-san of Aoi Publishing.

From: M. Yamamoto <myamamoto@ogaki.co.jp>
Date: Tuesday, May 15, 2019 at 13:32
To: John Oscar <joscar@ogaki.co.jp >
Subject: RE: Reception

オスカーさん

メールしてくださってありがとうございます。
わたしは 16:00 ごろになりますからウッドさんとタクシーでいらしてください。17:00 にはケーシーさんのプレゼン*もごきますから、よろしければそちらにもどうぞ。

ガイドもあります。よろしくおねがいたします。

山本

文字：アイウエオ、カキクケコ、サシスセソ；タチツテト、ナニヌネノ

BTL 2 長音; BTL3 外来語; BTL 4 Syllables ending in consonants; BTL 5 /ar/, /er/ /ir/, an /ur/; BTL 6 /th/; BTL 7 Syllables ending in consonants (2); BTL 8 /w/; BTL 9 濁音; BTL 10 促音

ACT 6 いつもお世話になっております。

明日の百より今日の五十

Scene 6-1 留学生センターで勉強しています。 I'm studying at the International Student Center.

Brian has joined a community Aikido school near his homestay house, where his homestay brother also goes. After training, the members are gathered for a small welcome party. Kawakami-san, the leader of the Aikido school, asks Brian to introduce himself.

川上	ブライアン
もうみんな来ていますね？ はい、みなさん、新しいメンバーです。 ブライアン君、ひとこと自己紹介をお願いします。	はい、ブライアン・ワンです。アメリカのオレゴン州から来ました。今福沢大学の留学生センターで勉強しています。白井一郎君のところでホームステイしています。あと、合気道はオレゴンでちょっとだけしていましたが、まだ下手です。よろしくお願いします。
ありがとうございます。	

BTS 1 V～ています・～ていました; (a) 'Be X-ing', (b) Have X-ed or is/am/are X-ed;

BTS 2 もう + Sentence: already, yet, anymore; BTS 3 まだ + Sentence (unchanged situation):

BTS 4 自己紹介 Self-introduction

Scene 6-2 鈴木彩乃といます。 My name is Ayano Suzuki.

After Brian introduces himself to the aikido group, Kawakami-san asks the other members to do a short self-introduction.

川上	鈴木
じゃあ、みんなも一人ずつ自己紹介してください。右からでいいですか？	はい。ええ、鈴木彩乃といます。2週間前に初段になりました。合気道は今年でもう5年目になります。近くの高校で生物の教師をしています。どうぞよろしく。

BTS 5 Phrase Particle + です; BTS 6 NAME といます・おっしゃいます↑・申します↓;

BTS 7 Change of state: N + になります・なりました; BTS 8 Locations; BTS 9 Time classifier ～間

いつもお世話になっております。

Scene 6-3 みんなで写真撮りませんか？ ‘Why don’t we take a picture together?’

Brian suggests taking a group photo of the aikido group

ブライアン	鈴木
あの、みんなで写真撮りませんか？	いいですね。そうしましょう。
	じゃあ、みんなこっちの方に来て。背が高い人は後ろに立って。
	そこの緑と白の人、もっと右、じゃなくて左に寄ってください。
	オッケー、行きますよ。1、2、3はい、チーズ！
(みんなで) チーズ！	はい、もう一枚……。
	はい、どうもお疲れ様でした。
ありがとうございました。	

BTS 10 V～て for informal commands; BTS 11 Colors: Adj. and N forms; BTS 12 More: もう & もっと (a) もう + amount; (b) もっと + Sentence; BTS 13 Describing people 背が高い・低い人

Scene 6-4 名刺交換 Exchanging business cards

Sasha is introduced to someone at a reception.

サーシャ	白井
(handing over her <i>meishi</i> and accepting his) 大垣商会のサーシャ・モリスと申します。いつもお世話になっております。	(handing over his <i>meishi</i> and looking at hers) はじめまして。吉田運送の白井と申します。こちらこそどうぞよろしくお願ひ致します。
ありがとうございます。	あ、申し訳ございません。こちらの番号が新しくなりました……。
あ、そうですか。	はい。89-7720 ^{れい} です。
7720 ^{ぜろ} ですね。どうもありがとうございます。こちらこそ、どうぞよろしくお願ひ致します。	よろしくお願ひ致します。

BTS 14 Exchanging business cards; BTS 15 More on politeness; BTS 16 Formal ～まして forms

Scene 6-5 お話ししたいんですが……。 I would like to talk, but...

Sasha wants to discuss her future plans with Yagi-bucho, so she makes an appointment to see her.

サーシャ	八木部長
部長、今週お忙しいですか？	何ですか？
いつかちょっとお話ししたいんですが…	何か難しい話？
…。	
いえ、ちょっと来年のことについて…	わかりました。じゃあ、木曜はどうですか？ 午後はずっと空いてますから。
…。	
そうですか。では2時ごろいかがでしょう？	いいですよ。じゃあ、あさつての2時に。
はい、よろしくお願ひします。	

BTS 17 Polite Adj; BTS 18 Q word + か: 何か、どれか、どこか、どちらか、誰か; BTS 19 Adj. んです; BTS 20 V～たい; BTS 21 Humble Verbs

いつもお世話になっております。

Scene 6-6 よくご存知ですね！ You know a lot, don't you!

Kanda-san is joining Sasha for lunch at a new restaurant near their office.

神田	サーシャ
どうもお待たせしました。	いえいえ。
何かもう頼みました？	いえ、まだ何も。カレーか今日のランチかで迷ってます。
それはカレーでしょうね。	え？ランチよりカレーの方がおすすめですか？
ええ、ランチもいいんですけどね、カレーほどすごくないですよ。他の店のものとあまり変わらないですね。	へえ。さすがグルメの神田さん、よくご存知ですね！
いえいえ。	じゃあ、カレーにします。やっぱり神田さんに聞いて、よかった！

BTS 22 何も Q Word + も; BTS 23 X か Y (か) ; BTS 24 Comparison of Two Items;
 BTS 25 N + と + sentence; BTS 26 さすが;t BTS 27 知る・存じます↓・ご存知です↑;
 BTS 28 Particle に for decisions: カレーにします

Scene 6-7R メニュー Menu



文字：ハヒフヘホ、マミムメモ；ヤユヨ、ラリルレロ、ワヲ、ン
 BTL 1 /v/; BTL 2 /l/ and /r/; BTL 3 /th/; BTL 4 /wh/; BTL 5 拗音 BTL 6 ヲ